

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 57 (1995)

Heft: 3

Rubrik: Direction avant de tracteur sans jeu

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Information pratique

Direction avant de tracteur sans jeu

Une direction de tracteur qui accuse du jeu doit être immédiatement réparée ou changée, cela afin d'éviter un risque d'accident, ainsi qu'une usure importante des pneumatiques et de l'essieu en général.

Les images ci-dessous ainsi que les légendes les ac-

compagnant vous montrent succinctement comment réparer la direction défectueuse de votre tracteur. Cette réparation fait également partie intégrante du cours «Réparation des machines agricoles» du centre de cours de Grange-Verney.

Texte: Hans-Ueli Schmid, moniteur à Riniken Photo: Willi von Atzigen, Chef technique ASETA



1. Pour commencer, contrôler minutieusement toute la «stringerie» de direction en allant du volant jusqu'aux roues. En appuyant légèrement deux doigts entre une barre de direction et sa rotule et en bougeant le volant dans un sens dans l'autre, on remarquera le jeu de la rotule. Si tout l'essieu bouge d'avant en arrière, il faudra d'abord caler celui-ci sur son axe.



3. Pour le démontage de la rotule, on enlèvera d'abord la clavette de sécurité, puis on dévissera l'écrou de quelques tours. Débloquez la rotule en tapant de manière déterminée sur le côté du siège de la rotule. (Répondre de l'autre côté avec un gros marteau.) Si, par manque de place, il n'est pas possible de procéder de cette manière, on utilisera un extracteur (photo).



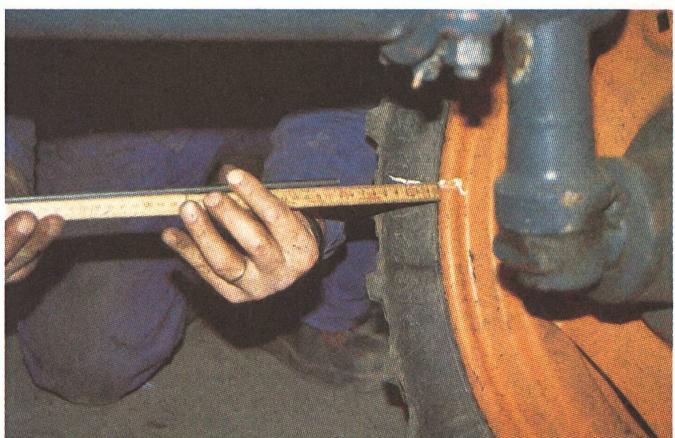
2. Avant de démonter une rotule, mesurer précisément la longueur de la barre de direction en question d'un axe à l'autre. Notez cette longueur pour ensuite remonter la barre. Ceci vous facilitera le réglage ultérieur de la direction.



4. Le serrage de la vis de ce levier de direction à «carré» ne permet plus une attache maximale. Un meulage de l'ouverture du carré permet d'y remédier. La vis de serrage sera toutefois changée.



5. Avant de remonter la rotule, on veillera à respecter la longueur de la barre mesurée précédemment. Les pas de vis devraient être de même longueur de chaque côté du levier. Si besoin est, on changera le capuchon endommagé de la rotule encore en place. Bien surveiller que les sièges coniques de rotules regardent dans la même direction lors du serrage du contre-écrou.

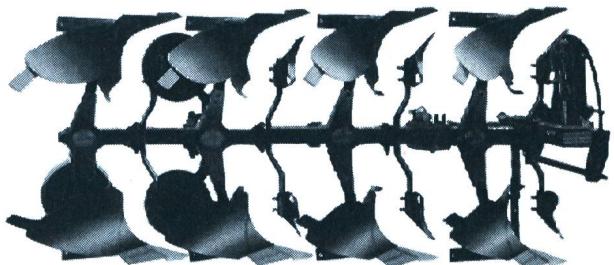


6. Avant de régler la voie, absolument contrôler le jeu de la roue. Rouler quelques mètres en avant et en arrière pour que l'essieu «criqué» reprenne sa place. Pour un essieu avant sans traction (photo), un pinçage de 2–6 mm est conseillé. On consultera le livret d'entretien pour une donnée plus précise. La photo montre une manière facile de régler la voie. On mesure au mm près la distance entre les talons des roues de gauche et de droite, et ceci à l'avant à mi-hauteur de la roue. On avance d'un demi-tour de roue et on procède à la même mesure. La différence obtenue correspond au pinçement.

Points importants:

- Ne jamais souder des pièces de direction
- Ne pas redresser une barre de direction pliée
- Toujours remettre une clavette neuve pour assurer l'écrou de rotule
- Lors du serrage du contre-écrou d'une barre de direction, retenir celle-ci avec une clé à tuyaux, pour éviter de «forcer» la rotule.
- Un boîtier de direction ne doit être réparé que par un spécialiste. Un blocage intempestif de ce boîtier peut avoir des répercussions dramatiques.
- La réparation d'un vérin de direction sera également laissée à un atelier spécialisé.

Les charrues reversibles de haute performance avec déflecteurs ajustables, brevetés

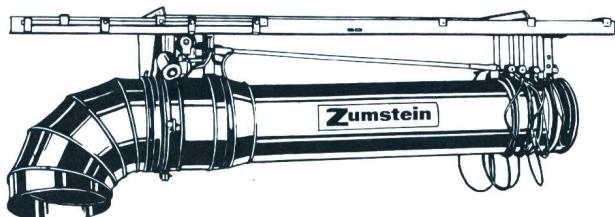


- système modulaire moderne
- 2 à 6 socs
- pour tracteurs jusqu'à 250 PS

Agrar

Agrar
Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG
Tél. 073/25 16 25

DISTRIBUTEUR DE FOIN



- avec son propre rail porteur
- sur demande, avec commande à distance
- une installation qui durera des décennies
- 10 ans de garantie sur l'entraînement
- pas d'interruption de fonctionnement
- dès Fr. 4948.–
- excellent service après-vente

A cette installation s'adaptent parfaitement nos souffleurs ou nos ventilateurs radiaux.

ZUMI pense
que la qualité est
importante

Zumstein AG —
Fax 065/45 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 065/45 35 31

